

## Méthodologie de l'oral

### To begin with...

#### • The official instructions

Il y a plusieurs formats d'oraux en fonction des concours, mais on peut essayer de rassembler l'ensemble des attentes comme suit : « L'interrogation [...] s'appuie [le plus souvent] sur un enregistrement sonore [mais écrit pour Centrale] d'un texte d'actualité non technique (extrait de revue, de journal, etc.) d'une durée maximum de 3 minutes.

Cette épreuve comprend une préparation de 20 minutes [en fait de 0 à 30 suivant les concours] pendant laquelle le candidat (à l'aide d'un lecteur audio et d'un casque mis à sa disposition) écoute l'enregistrement et prépare un résumé structuré et un « commentaire » de l'article entendu.

Pendant l'interrogation [20 minutes, mais en fait de 15 à 30mn suivant les concours], le candidat restitue les informations essentielles entendues dans l'enregistrement, puis fait part de ses réflexions personnelles. [REFLEXIONS PERSONNELLES PAS AVIS PERSONNEL] L'interrogation se termine sur un libre entretien autour du thème fourni. » « Sont prises en compte la compétence linguistique et l'aisance du candidat, la pertinence de son argumentation ainsi que sa connaissance des réalités culturelles (institutions, faits historiques ou sociétaux marquants) des principaux pays concernés. » Les textes ne portent pas uniquement sur le monde anglosaxon, mais sur le monde entier. « Je suis capable moi-même et à partir de ce point de départ [le résumé] d'élaborer et d'exprimer ma propre construction mentale. [le commentaire] » « je suis capable de dialoguer avec quelqu'un avec la même intelligence, le même à-propos dont j'ai précédemment fait preuve, de «voir où il/elle veut en venir », de le/la comprendre, de le/la rejoindre dans sa façon d'envisager la question pour mieux le/la ramener à la mienne éventuellement. » « Mon niveau de langue me permet d'improviser et de m'exprimer dans tous les sens du terme, sans chercher à réciter manuel de secours ou phrases artificielles toutes faites. Je suis capable de convaincre un interlocuteur averti, de faire en sorte qu'il croie en moi, en mes capacités, à mon potentiel. »

#### • Preparation

1. Vous disposez de peu de temps ; soyez **efficace** : prenez des notes mais ne rédigez pas !
2. Le doc audio n'est pas une dictée et l'article à lire n'est pas un roman de vacances – il s'agit donc d'aborder immédiatement le texte de manière **active**, c'est à dire en s'attachant à dégager les **éléments-clefs**, les idées et non les mots. **SURLIGNEURS ET STYLOS** en action !
3. Prenez toutes vos notes **en Anglais** (même au stade du *brainstorming*, lorsque vous recherchez vos idées) ; il faut à tout prix éviter de prendre des notes en Français que vous tradiriez ensuite – le calque de la phrase française serait alors inévitable.
4. Ne pas paniquer lorsqu'il vous manque un mot de vocabulaire ; cherchez **une périphrase**.
5. Vous pouvez vous appuyer sur le lexique utilisé dans le document, certes, mais **ne citez pas des phrases ou passages entiers** pour masquer votre manque de vocabulaire. L'examineur/trice sanctionnera.

#### • PLAN général de la partie personnelle :

Une introduction (avec des passages obligés spécifiques que vous verrez plus bas et qui sont répertoriés dans la fiche de colle que le/la « colleur/colleuse » remplira et vous remettra en fin de colle).

Un résumé analytique du texte. (analytique signifie que ce n'est pas seulement les idées, mais aussi les intentions de l'auteur/autrice, voire le ton qu'il/elle emploie qu'il faudra relever).

Votre commentaire (suivant la définition de ce qu'est un « commentaire » aux concours et qui est expliqué plus bas) introduit par une problématique (« Key question » en anglais). [Ne jamais utiliser le mot « *problematic* » qui en anglais de bonne tenue est un adjectif signifiant « qui pose problèmes ».)

Enfin votre conclusion et un « *Thank you.* »

#### • Communication skills

Il s'agit non seulement d'évaluer votre compréhension d'un texte mais également votre capacité à communiquer. Cela suppose certes d'utiliser une grammaire maîtrisée et un lexique riche, mais également

d'être capable de **capter l'attention** de votre interlocuteur et de lui montrer que vous savez être **convaincant/e**. **Souriez** ; utilisez un **ton vivant** ; évitez toute lecture monocorde de vos notes (donc : **pas de notes intégralement rédigées !**) ; faites preuve d'**enthousiasme** ; regardez votre interlocuteur dans les yeux ; exprimez-vous dans un registre approprié, en ne parlant ni trop vite ni trop lentement ; **articulez** distinctement. Lorsque vous vous trompez, **auto-corrigez vous**.

Lorsque vous hésitez (et c'est autorisé !), évitez d'entrecouper vos phrases de « euh... » ⇒ utilisez plutôt des « *gap-fillers* » :

- ... er/um ... - ... well ... - ... let me see/think ... - ... you know... - ... actually ... - ... in fact ... - ...um, what else?...

• Be careful to avoid the usual pitfalls ☠ ☠ ☠

1. Ne pas mélanger résumé et commentaire.
2. Ne pas sacrifier le commentaire au résumé et inversement.
3. Ne pas répéter sans cesse les mêmes idées, même si on a peu de choses à dire.
4. Ne **SURTOUT PAS** demander de vocabulaire au jury ou angliciser un mot français, faute de vocabulaire suffisant. Utiliser plutôt des **périphrases** ou trouver des substituts.

## The introduction (2 minutes MAX)

---

• Déroulement :

1. **Catch-phrase** : commencez par une **accroche** qui introduit le sujet traité à partir d'un élément tiré de votre culture personnelle (lectures journalistiques, littéraires, cinéma, BD, anecdote personnelle si généralisable...) ; le lien avec le sujet doit être clair !
2. **Thème** : donnez tout de suite l'**idée principale**, la thèse défendue par l'article. Aidez-vous du titre s'il y en a un.
3. **Presentation of the text** : date, source, titre (**sauf pour banque Pt** où il ne faut absolument pas donner le titre) , author (si donnés dans l'article).
4. **Structure/outline**: annoncez que vous allez d'abord faire un résumé puis un commentaire.
5. **FACULTATIF** : **Announce lacunaire du thème de la problématique de votre commentaire** ; depuis plusieurs années on note dans les rapports que les problématiques des élèves ne sont pas perçues par les examinateurs car parfois très fautives, voire irrecevables ou parce que l'examinateur est occupé à prendre des notes quand celle-ci est énoncée, souvent trop rapidement. Aussi je propose de préparer le terrain en ébauchant dans l'introduction le thème sur lequel on axera son commentaire. **On énoncera la problématique complète du commentaire seulement au moment du commentaire.** (c'est-à-dire à la fin du résumé). EX : *...then in my commentary I shall try to give an economic insight of the issue dealt with within our text.* Ceci n'est pas la problématique complète mais juste une ébauche qui annonce le thème autour duquel va tourner la problématique.
6. **Phrase de transition.**

• Useful expressions :

- This document is an **excerpt from**/an **extract from** an article by (name of author) / published in (name of a magazine or newspaper) ... on (exact date)/ in (month or year)

- This article is **taken from** (name of magazine or newspaper)

- It was **written on** August 22<sup>nd</sup> 2010 / in August 2010

- It is **entitled...** / There is no title.

- It **deals with...** / it **raises the issue of...** /it **tackles the issue of...**

- The author / journalist / columnist

- A **current event**

- The **main points/issues** are...

- **Firstly** , ... / **To begin with** , ...

- **Secondly...** / **After having done this...** / **Then** ...

- **Finally...**

- I will **summarize** / **describe**

- I'll **go through** the points that can be identified...

- I will **present the issues raised by the author** in the text...

- I will **outline the main issues** of the article...

- I will **go on** / **move on** to give an insight relating to those issues, before **widening** / **enlarging the debate** to discuss...

- I will **give a brief conclusion...**

## The summary (3 minutes MAX)

• Be **logical** : le résumé ne doit pas être linéaire mais **organisé**, structuré selon les points principaux que vous aurez dégagés. Réordonner idées et faits dans un ordre logique qui peut ne pas être celui de l'article.

• Attachez-vous aux idées et faits essentiels. Ce ne sont pas les chiffres qui importent, mais leur évolution, leur signification ; pas non plus les noms de personnes (sauf s'il s'agit de célébrités), mais leur fonction, si elle est significative. Ne vous lancez pas dans des chiffres précis, mais préférez des paraphrases qui mettent en avant **votre compréhension du sens** ; par exemple, dites « Most Britons... » plutôt que « 97% of the British citizens ».

• **N'ajoutez aucune idée**, aucun fait ou commentaire qui ne soit pas dans l'article.

• Ne mentionnez pas deux fois la même idée, même si le/la journaliste le fait.

• Le résumé et souvent appelé **résumé analytique** ; cela signifie qu'il ne faut pas se contenter du rendu des idées du texte mais il va falloir aussi évoquer l'intention du texte, et donc de l'auteur/trice, qui voudra peut-être alerter, choquer ou simplement informer. On pourra dire quel ton il/elle adopte (irony, sarcasm / humour / etc.) Il faudra aussi, si la source vous est donnée, se poser la question de l'intérêt de cette source ; ainsi si un texte sur une découverte scientifique est publié dans *Business Weekly* cela nous informe sur le lectorat « the readership » de ce magazine et sur ce qui pourrait le motiver à lire un tel article. On rend compte de cela en une phrase maximum.

• Faites **une transition** qui amène le commentaire. Si vous le pouvez, soyez plus original que « *So much for the summary / now the commentary...* », qui est très scolaire. Essayez vos tournures pendant les colles pour finir par adopter celle qui est non fautive et vous convient la mieux. L'examen des idées du journaliste appelle logiquement un commentaire, des arguments, des idées de votre part. Essayez de les introduire de manière aussi naturelle que possible.

• Utilisez des mots de liaison pour enrichir votre expression: *moreover, besides, however, nevertheless, furthermore, although, thus, yet, finally, on the one hand/on the other hand...*

• Useful expressions :

- *So I'll begin with/by saying that...*

- *Now I'll move on to ... / I'll tell you about... / I'll describe...*

- **As a matter of fact...**

- *It aims at: showing that... / describing... / convincing us that ... / denouncing ... / exposing ... / making fun of...*

- *It **underlines** the fact that ...*

- *It **appeals to** our feelings.*

- *The author is **biased/remains neutral/does not take sides***

- *The **tone** is humorous, light...*

- *The **purpose** is to...*

- *The author insists on...*

- *He wants us to realize that.../to become aware of the fact that...*

- *He **stresses** the... / **alludes to** the...*

- *Our attention is **attracted to**...*

## The commentary (5 minutes, 7 MAX if interesting!)

• **DO NOT REPEAT YOUR SUMMARY**

• **IT IS NOT ABOUT YOUR LIKING OR DISLIKING OR AGREEING OR DISAGREEING WITH THE IDEAS OR THE AUTHOR OF THE TEXT, NOR IS IT THE PROS AND CONS!!!**

Il s'agit de prendre du recul par rapport au texte afin de le mettre en perspective suivant un « prisme » qui est celui que vous avez choisi. Le choix du « prisme » est donc personnel mais il ne s'agit pas de développer son opinion personnelle. Ce prisme est posé dans une problématique auquel vous aurez pu faire allusion dans l'introduction (comme proposé dans le paragraphe sur l'introduction) mais qui est là clairement énoncé au début du commentaire.

La problématique peut prendre la forme d'une phrase interrogative, interronégative, ou affirmative à valeur interrogative.

Pas de YES/NO questions qui tendent à fermer l'argumentaire. Préférez les WH-questions, ou mieux encore les tournures de questions qui proposent une dualité de réponse (ex : questions avec Whether par exemple).

Introduisez les termes *this/our/the text under study*, car cela sera un signe clair à votre correcteur/trice que vous savez qu'il s'agit d'une mise en perspective de **CE** texte, et que vous avez bien l'intention de ne pas le perdre de vue.

Idéalement vous aurez complexifié la rédaction de la problématique de telle sorte que s'y dessine un plan sans que vous ayez à en énoncer un, ce qui est jugé très maladroit et « scolaire » par les rapports du jury.

### Commentaire = du latin CUM TEXTERE

Le prisme que vous avez choisi doit vous être inspiré par le texte (ex : le point de vue n'est pas objectif, ou incomplet, ou exagéré, ou permet de faire un parallèle plus général, ou permet de mettre en lumière un phénomène de société, phénomène culturel, ou une situation économique...etc.) et inspiré aussi par ce que vous connaissez qui peut venir compléter, objectiver, réaligner, mettre en perspective, etc. Il convient donc, avant ou juste après sa problématique de dire de quel moment du texte (quel passage, mot, absence de mot, etc.) celle-ci s'inspire. En d'autres termes, il ne s'agit pas de faire un cours sur le thème du texte (vous n'êtes spécialistes d'aucun domaine), ni de parler de choses et d'autres qui vous tiennent à cœur sans lien avec les idées du texte, mais il s'agit bien de partir du texte (et donc de le citer ou le reformuler à plusieurs reprises) pour le filtrer au travers de votre prisme afin de lui donner un autre éclairage. **Ne jamais le perdre de vue ! Vous allez révéler ce dont ce texte nous parle aussi** en dehors de la problématique évidente qu'il développe (et que vous avez énoncé en introduction) en offrant un nouvel angle. Réfléchissez en posant la phrase suivante : « Et si ce texte nous parlait aussi de..... ». Pour affiner vous pouvez remplacer « parlait » par « révélait » « dénonçait », etc. Gardez en tête que si vous allez sur le terrain de la problématique du texte vous allez, ou redire ce que le journaliste a déjà dit (et souvent en plus mal), ou extrapoler sans argumenter, ou faire de l'opinion personnelle. Tout ceci étant sanctionné par une mauvaise note.

**Careful !! ☹ ☹ ☹** : Il est bon de paraître intéressé, mais restez subtil et nuancé. **Justifiez** vos remarques. Il ne s'agit pas seulement de dire « I think » ou « it is » mais de démontrer votre **capacité à argumenter**. Développez vos arguments AVANT. Etapez vos arguments avec **des exemples**.

• Pour nourrir (et uniquement nourrir) ou trouver votre problématique – vous pouvez penser :

1. Aux contrastes. EX : Etats-Unis vs Grande-Bretagne, ou Chine (ou autre).
2. Aux parallèles. EX avec la France ou tout autre cas pour lesquels vous avez des informations avérées et connues.
3. Aux solutions que certain/e/s ont apporté, [**PAS LES VÔTRES!!!** car vous n'êtes spécialistes de rien] si un problème est exposé (*global warming, public deficit...*).
4. Aux arguments que certain/e/s [mais **PAS VOUS !!!**] ont avancé et qui complètent ou contrastent avec ceux avancés par le journaliste.
5. Aux nuances que certain/e/s [mais **PAS VOUS !!!**] auront pu apporter à l'opinion du journaliste (ou d'un autre personnage mentionné dans l'article) pour marquer l'opposition ou le contraste.
6. Aux autres exemples (références à des livres, films...) susceptibles d'être connus de votre examinateur/trice et qui révèle parallèle(s), opposition(s), contraste(s), etc.
7. Aux idées ou exemple/s mentionné/s « trop » brièvement dans l'article et qui, s'ils étaient complétés (par vos connaissances culturelles, scientifiques ou autres, mais pas par **VOTRE OPINION PERSONNELLE**) permettrait/ent de soulever la question de X.
8. Au/x lien/s à une problématique plus générale que des spécialistes dont vous avez la connaissance et que vous nommerez auront pu faire pour évoquer l'avenir, des risques/avantages/évolutions à venir, ou pour déboucher sur d'autres perspectives, etc.

**Careful !! ☹ ☹ ☹** : Ne pas réciter des phrases toutes faites sur un sujet approchant et très général du type « l'environnement » ou « l'égalité entre les hommes et les femmes », sous prétexte qu'il est abordé dans l'article. Il ne s'agit pas de plaquer des développements creux pré-mâchés en classe mais de mener une analyse **personnelle, spécifique au texte** concerné. Vous pouvez, bien sûr, élargir à la fin, mais rendez d'abord compte de CE texte.

• Useful expressions :

- *We may wonder whether X or Y / the extent to which X corresponds / contrasts with / contradicts / enlightens us about Y...*
- The first thing I thought when I read this article was...*
- *For instance ... / for example*
- *... such as...*
- *As we saw/discussed earlier, ...*
- *It is interesting / shocking / convincing ≠ unconvincing because...*
- *His/her opinion strikes me as coherent with what..... said, because...*
- *S/he seems to have a biased judgement because...*
- *His/her position appears as too extreme because / given that.... Said/explained/, etc...*
- *M.X, /He / She/ shares his/her view because...*
- *The arguments fail to convince because...*
- *One may find it difficult to approve because...*
- *What One/People/M.X could/may/might/ find particularly shocking is ...*
- *Some/One/People/M.X could argue it should be forbidden to... / that a law should be passed forbidding to...*
- *Some/One/People/M.X believe a possible solution could be ...*
- *It reminds me of...*
- *We can draw a parallel with... A parallel with X could be drawn...*
- *The same idea is shown in...*
- *Today/ Nowadays/At the moment...*
- *An important / burning / topical issue*
- *A controversial issue/ a key issue*
- *opposing viewpoints*
- *It is well-known that...*
- *Some/One/People/M.X could argue that the pros and cons/ the advantages and drawbacks should / could / must be weighed*

## The conclusion

---

- **Soyez concis.**

• **Ne pas répéter** ce que vous avez dit en introduction car vous donnerez alors l'impression d'avoir "tourné en rond" et de ne pas avoir progressé. Il s'agit de répondre aux questions que vous avez soulevé en introduction. Vous pouvez ensuite ouvrir sur un autre sujet, mais ce n'est pas indispensable. Si vous le faites, attendez-vous à ce que l'examineur rebondisse dessus lors de la phase d'échange.

• **Careful !!** ⚠ ⚠ ⚠ Attention à ne pas finir par un « That's it ! » trop informel ou tout autre formule qui reviendrait à traduire « j'ai fini ». Faites une conclusion cohérente qui clôt votre présentation et baissez le ton de votre voix à la phrase finale. Enfin, vous pouvez clore en disant « **Thank you** ».

- **Useful expressions :**

- *As a conclusion / in conclusion, we can say that...* - *All this leads to the conclusion that...* - *As said/as mentioned before, we can see that...* - *To sum up, I would like to say that...* - *We can extend the issue to...*

**What next?** S'en suivra un échange entre l'examineur/trice et vous. Votre examinateur/trice est bienveillant/e, et ses questions viseront peut-être à vous amener à compléter ce que vous avez dit, à corriger ce que vous avez affirmé, **et il est tout à fait bien vu que vous reconnaissiez, avec le recul, vous être trompé** ; utilisez alors le temps des questions pour corriger le tir. Il/elle cherchera peut-être tout simplement à mieux vous connaître; dans ce cas, vous pouvez donner votre opinion personnelle sur ce qui vous est demandé en veillant à garder pour vous les idées qui pourraient être politiquement incorrectes.

De même, les examinateurs/trices demandent souvent à ce que les candidats s'expriment sur leur avenir professionnel. Ceci fait d'ailleurs partie intégrante des oraux de certains concours et ne s'improvise pas. Il faudra donc se préparer à de telles questions en faisant des fiches sur tous vos domaines de prédilection.

